

# Hoja Informativa: Campaña contra el Muro del Apartheid

Campaña Popular  
Palestina contra el Muro  
del Apartheid

www.stophthewall.org/spanish

## El Muro del Apartheid

### El Muro: Robo de Tierras y Expulsión Forzada

- El Muro no está siendo construido sobre o cerca de la Línea Verde (frontera previa a la guerra de 1967), sino se adentra en Cisjordania mucho más allá, expandiendo el robo israelí de tierras y recursos palestinos.
- Cuando se complete, el muro anexionará, de facto, el **50% de Cisjordania**, aislando comunidades entre cantones, enclaves y "zonas militares".
- La población palestina de Cisjordania y la Franja de Gaza, incluyendo al menos 1,5 millones de refugiados, vivirán en sólo el **12% de la Palestina histórica**.
- **Casi el 16% de los palestinos de Cisjordania** estarán "fuera" del Muro, en las áreas anexas de facto por Israel y, debido a las condiciones de vida insostenibles -pérdida de tierras, mercados, circulación y sustento- se enfrentan a la expulsión. Esto incluye a más de 200.000 residentes de Jerusalén Oriental, quienes estarán completamente aislados del resto de Cisjordania
- **El 98% de la población colona** será incluida en las áreas anexas de facto.
- **El Muro no es una idea "nueva"**: desde 1994 la Franja de Gaza ha sido rodeada por una barrera que separa a los habitantes del resto del mundo; en el año 2003, Israel ha estado expandiendo esta barrera así como también, construyendo un nuevo "Muro de Hierro".

### Ubicación del Muro y sus costos

- El largo total del Muro será cerca de **730km**.
- Actualmente, el Muro está siendo construido en los distritos de Qalqiliya, Tulkarem, Jenin, Ramallah, Jerusalén y Belén por cerca de 250 bulldozers (retroexcavadoras), mientras se están tomando medidas para preparar el terreno para el Muro en toda Cisjordania.
- Los costos del Muro están bordeando los **\$3,4 mil millones** de dólares, aproximadamente \$4,7 millones por km.
- 245 km del Muro ya han sido construidos.

### El Muro del Apartheid como una Red

- El Muro de hormigón, está presente en Qalqiliya, partes de Tulkarem, Belén y a través de todo el cinturón de Jerusalén. Es de 8 metros de alto - el doble de la altura del Muro de Berlín - con torres de vigilancia armadas y una "buffer zone" (zona de "contención") de 30 a 100 metros de ancho, para cercas eléctricas, trincheras, cámaras de vigilancia, sensores, y patrullas militares.
- En otros lugares, el Muro consiste en capas de alambrada de púas, caminos de patrullaje militar, sendas de arena para marcar huellas, zanjas, cámaras de vigilancia, y en la mitad, una cerca electrificada de 3 metros de alto.
- La "buffer zone" del Muro pavimenta la vía para **las demoliciones a gran escala** y la expulsión de los residentes vecinos ya que en muchas partes, el Muro está ubicado a sólo unos metros de las casas, negocios y escuelas.
- Además, por estar ubicadas cerca del muro, las comunidades afectadas por la "primera fase" están más encerradas aun por una "**Barrera de Aislamiento**", asegurando que ellas estén rodeadas por todos lados.
- El ejército israelí ha creado "puertas" en el Muro; sin embargo, estas no dan ninguna garantía a los campesinos para acceder a su tierra, sino fortalece el sistema de estrangulamiento israelí de permisos y checkpoints (puntos de control) donde los palestinos son golpeados, detenidos, baleados y humillados.



- Las fuerzas de Ocupación comenzaron la construcción de 24 "túneles" en toda Cisjordania. Éstos serán los únicos puntos de conexión dentro de la **Cisjordania guetizada**. Ellos estarán bajo el total control y regulación de la Ocupación.

### Creando Guetos



El Muro en todas sus formas **encierra regiones con la mayor densidad de población palestina en tres guetos** en Cisjordania, al tiempo que colonias sólo para judíos y carreteras exclusivas para colonos ("by-pass" roads) dividen aun más esas áreas. El aislamiento de los servicios básicos en esas zonas junto a la pérdida de tierra, mercados, y recursos, equivale a la incapacidad de las comunidades de autosustentarse adecuadamente y con dignidad.

#### Gueto del Norte:

- La parte noroeste desde Jenin a Qalqiliya (la "primera fase"2 de 145 km) está "completo" mientras continúa hacia el sur hasta Salfit. Al noreste, el Muro se extiende desde Jenin hasta Salfit, juntándose con la otra porción del Muro para formar un gueto en el norte.
- Dentro de la "primera fase", 16 aldeas al oeste del Muro han sido anexas de facto a Israel y cerca de 50 aldeas separadas de sus tierras.
- También en la "primera fase", Israel ha confiscado 36 pozos de agua subterránea y al menos otros 14 pozos están amenazados de demolición en la "buffer zone" del Muro.
- Las tierras entre el Muro y la Línea Verde han sido declaradas por Israel como "seam zone" ("zona de juntura"), donde todos los residentes y propietarios de tierras deben obtener un permiso para permanecer en sus casas o en sus tierras. Esto se traduce en la anexión de facto del 3% de Cisjordania solamente con la "primera fase".

#### Gueto Central:

- Salfit, el área más fértil de Cisjordania, conocida como el "canasto de frutas", **perderá más del 70% de su tierra** -aislada detrás del Muro del Apartheid.
- Al Norte de Salfit, la anexión del bloque de asentamientos de Ariel se adentra 22 km en Cisjordania, separando el Gueto Central del Norte. Esto anexionará el 2% de Cisjordania.

#### Jerusalén:

- El Muro en Jerusalén **encierra la ciudad santa** y el anillo de colonias alrededor de ésta, además de aislar completamente a Jerusalén del resto de Cisjordania.
- Al mismo tiempo, el Muro razga aldeas y barrios, separando familias, cortando lazos sociales y económicos, y guetizando áreas robadas por el proyecto sionista en sus planes para Jerusalén como la futura capital de Israel.
- **Nuevos asentamientos están bajo construcción** alrededor de Jerusalén, que están siendo construidos en las tierras anexas. Esto busca incrementar el número de colonos judíos en el área como un proyecto para cambiar la demografía de Jerusalén.
- Esta porción está casi lista en el norte hacia Ramallah y está bajo construcción en varias partes del este y sur hacia Belén.
- El distrito de Jerusalén perderá, en total, **el 90%** de su tierra cuando el Muro sea terminado.

## Gueto del Sur/Belén/Hebron:

- En Cisjordania del sur, el Muro rodea Belén y Hebron continuando al sur de Jerusalén Oriental, tanto al este como al oeste.
- En Belén y Hebron muros de hormigón van directamente a los principales sitios sagrados, la Tumba de Raquel y la Mezquita de Abraham respectivamente; la Tumba de Raquel ya es inaccesible a los palestinos y siendo **anexados**.

## Franja de Gaza:

- **La Franja de Gaza**, con una población de casi 1,3 millones de personas en 365 km<sup>2</sup> es uno de los lugares más densamente poblados del mundo; rodeada completamente desde hace ya años, por muros y alambradas de púas es obviamente una prisión para todos sus residentes.
- Durante el 2003, destrucción masiva de tierras y casas estuvo ocurriendo en Rafah para limpiar la vía para el Muro de Hierro de 3 km de largo y su "zona militar" a lo largo de la frontera con Egipto. El Muro de Hierro, de 8 metros de alto, está equipado con 3 puertas electrónicas desde donde tanques israelíes y bulldozers de demolición entran al campamento a realizar incursiones y masacres.
- En total, más de 2000 dunums de tierra han sido arrasados, cientos de casas demolidas y 35 palestinos asesinados en varias zonas cercanas a la construcción del Muro.
- Revelando las verdaderas intenciones detrás de la "retirada de Gaza", Israel publicó proyectos para construir un segundo Muro para encarcelar a Gaza en marzo de 2005. Los trabajos deben comenzar en abril y sellará a la población palestina en una fortaleza como prisión.



## Posición Internacional:

- El 9 de julio de 2004, la Corte Internacional de Justicia falló que el Muro del Apartheid, las políticas de asentamientos israelíes y la ocupación violan la legislación internacional y deben ser terminadas. Recordó a la comunidad internacional que está obligada a forzar la implementación de la legislación internacional al no dar vía de apoyo a la situación existente. Pese a esto:
- En el 2004 el gobierno alemán garantizó fondos para las zonas industriales en Jenin, la US-AID (Agencia de los EE.UU. para el Desarrollo Internacional) para zonas en Tulkarem. Ambas zonas implican confiscación de tierra detrás del muro y **sustentabilidad al proyecto de Bantustanes**.
- En enero de 2005, los EEUU anunciaron que darían más de **\$100 millones** de dólares para las puertas hi-tech y checkpoints (puntos de control) necesarios para mantener una completa regulación de Cisjordania por las Fuerzas de Ocupación.
- En enero de 2005, la ONU publicó un plan para crear oficinas de registro por los "daños" causados por el Muro del Apartheid. El énfasis sobre las consecuencias humanitarias del proyecto de Apartheid aumentan las serias preocupaciones que esto finalizará como solamente un asunto de compensaciones, arriesgando ser **una normalización y legitimación del Muro**.

## "Modificaciones" y "Retirada":

- La llamada "retirada" y "modificaciones" forman parte de la estrategia global de Israel para la colonización completa de Cisjordania y la expulsión o esclavización de la población palestina. La retirada dice ser algo así como el desmantelamiento de los asentamientos. En realidad:
- Habla de la evacuación de asentamientos en la Franja de Gaza y 4 asentamientos pequeños en Cisjordania, cerca de Jenin, mientras al mismo tiempo Israel ha anunciado la anexión de todos los otros cerca de 200 asentamientos en la Cisjordania Ocupada y Jerusalén. Además, Israel está expandiendo y construyendo nuevos asentamientos en Tulkarem, Belén y Qalqiliya.
- Se propone construir 500 km más de caminos exclusivos para judíos reforzando la red global de caminos del apartheid en Cisjordania. Las áreas palestinas no serán más que islas encerradas, aisladas totalmente entre los asentamientos y su sistema de carreteras.

## Cronología

En **noviembre de 2000** E. Barak aprobó el primer proyecto para construir una "barrera".

La construcción del Muro, incluyendo confiscación de tierras y desraizamiento de árboles, **comenzó en junio de 2002** al oeste de Jenin.

En **septiembre de 2002**, el primer mapa publicado del Muro - consistente sólo a la porción de la parte norte- fue puesto a **disposición de la gente**.

En **septiembre de 2002**, el comité director aprobó la inclusión de la Tumba de Raquel dentro de las fronteras del Muro.

A mediados de **marzo de 2003** el gobierno israelí anunció la alteración del camino del Muro para incluir los asentamientos de Ariel e Immanuel como parte de la **propuesta del consejo de colonos**.

La semana siguiente, Sharon declaró la expansión del Muro por la construcción de un muro al interior y a lo largo del Valle del Jordan entero, dejando a los asentamientos en esta zona bajo control total israelí.

En abril de 2003, Israel anunció que 27 km del Muro ya estaban listos.

En **julio de 2003**, el gobierno israelí destinó \$171 millones adicionales para la construcción del Muro.

En julio de 2003 el Ministerio de Defensa israelí anunció que la "primera fase" del Muro, de 145 km en total, ya estaba lista.

El **2 de octubre de 2003**, Israel publicó órdenes militares declarando todas las tierras al oeste de la "primera fase" del Muro como una "seam zone" ("zona de juntura"), forzando un sistema de permisos que **institucionaliza la anexión de facto de estas tierras**.

En diciembre de 2003, Israel declaró que en el 2004, 520 km de los 728 km proyectados para el Muro serían completados, teniendo listo el "proyecto" completo en el 2005.

En **julio de 2004**, la CIJ lanza su **veredicto de que el Muro es ilegal** y debería ser desmantelado inmediatamente.

En **febrero de 2005** el Gabinete Israelí presentó planes de "modificaciones" del Muro para desviar la atención del mundo desde el Muro del Apartheid mismo a la discusión sobre su ruta - de cualquier forma, ambos son ilegales y criminales.

En **febrero de 2005** el Banco Mundial planea financiar la construcción de puertas del Muro del Apartheid.

En **febrero de 2005** la ONU publica un reporte sobre el Muro que lo trata como un asunto "humanitario".

